



目的

CFCS创建的**目的**是将脑瘫患者的**日常交流表现**进行5个等级的分类，CFCS主要着重于评价世界卫生组织(WHO)制定的国际功能、残疾和健康分类(ICF)中的活动和参与水平。

使用说明

由一位家长、照料者和/或熟悉患者情况的专业人员选择交流表现的等级。成人和青少年的脑瘫患者可以给自己的交流表现评级。交流表现的**整体有效性**应该基于**日常情况下的交流表现**，而不是他们最好的能力表现。这些日常情况可以是在家里、学校和社区当中。

如果一些交流表现是同时跨越了几个等级，可能比较难于分级，这种情况下，选择与**大多数场合中的日常表现最接近**的级别。评级的时候，不要考虑患者的感知、认知和/或动机因素。

定义

当一个**信息发送者**发出信息，并且**接收者**能够理解这个信息的时候，**交流**就产生了。无论谈话涉及的需求如何，如谈话场景（例如在社区、学校、工作场地、家里），谈话对象和讨论话题，**有效的交流者**都可以在谈话中独立地**轮流承担信息发出者和信息接收者的角色**。

CFCS的评级过程中，要考虑**所有的交流形式**，包括言语、姿势、行为、目光注视、面部表情和辅助沟通系统(AAC)，辅助沟通系统包括但不限于手语、图片、交流板、交流书、以及通话装置，有时也称语音输出沟通辅具(VOCAs)，或者语言输出装置(SGDs)。

等级间的区分是基于**信息发送者和接收者的角色表现、交流速度、以及交流对象的类型**，在使用本分级系统时，以下概念需要牢记。

有效的信息发送者和接收者可以在信息的发出和理解之间流畅转换。需要澄清或修正误解时，有效的信息发送和接收者会采用适当的策略，例如重复、改述、简化、和/或扩展信息。为了加快交流速度，尤其是使用AAC时，与熟悉的交流对象之间，有效的信息发送者可能选择使用语法不完全通顺、省略或简化的语句。

交流中合适的速度，是指理解和表达信息的流利程度。交流中很少有中断，互相交流中等待时间很短，即为合适的速度。

不熟悉的交流对象，是指陌生人或者虽然相识但是很少有交流的人。

熟悉的交流对象，例如亲戚、抚养人、朋友等，由于既往的了解和经历，这些人和患者的交流可能更有效。



声明

- ★ CFCS等级的判定**无需测试**，也不能取代标准的交流能力评估。CFCS本身不是一项测试。
- ★ CFCS根据患者当前交流表现的**有效性将人群归类**，并不能解释任何**潜在的原因**，比如认知、动机、躯体、言语、听力、和/或语言问题。
- ★ CFCS不能评估**能力提高的潜能**。
- ★ CFCS可能用于**科研和提供服务**，以及其他交流有效性分级至关重要的领域。

举例包括:

- 1) 在业内人士和业外人士之间利用统一公认的语言描述交流功能。
- 2) 判断交流手段的效用，如AAC。
- 3) 对比不同交流环境、交流对象、和/或交流任务对于交流水平的影响。
- 4) 选择交流功能的康复目标。

- ★ 5个等级的描述见第3页。
- ★ 等级间的区别图表参见第4页。
- ★ 常见问题解答参见网站<http://cfcs.us>

交流方法

无论使用多少种交流方法，CFCS中只能使用**1个级别**来表述总体交流表现。

以下是所有交流方法的列表。

以下**交流方法**是患者所使用的（选出**所有**适用的）

- 言语
- 声音 (例如使用“啊啊啊”引起家长注意)
- 目光注视、面部表情、姿势、和/或指点(例如用身体的一部分、棍棒、激光)
- 手势
- 交流书、交流板、和/或交流图片
- 声音输出设备或语音生成装置
- 其他

CFCS 设计的参考文献:

Hidecker, M.J.C., Paneth, N., Rosenbaum, P.L., Kent, R.D., Lillie, J., Eulenberg, J.B., Chester, K., Johnson, B., Michalsen, L., Evatt, M., & Taylor, K. (2011). Developing and validating the Communication Function Classification System (CFCS) for individuals with cerebral palsy, *Developmental Medicine and Child Neurology*. 53(8), 704-710. doi: 10.1111/j.1469-8749.2011.03996.x, PMC3130799.

中文版翻译: 靳晓坤, 李志斌, 何璐, 徐开寿, 麦坚凝, 黄河

单位名称: 广州市妇女儿童医疗中心 广州市儿童医院

单位地址: 广东省广州市人民中路 318 号

邮箱地址: quinnjin@163.com



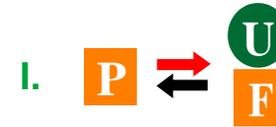
脑瘫患者交流功能分级系统

(CFCS)

注释	
P	脑瘫患者
U	不熟悉的对象
F	熟悉的对象
——	有效
●●●●	很少有效

I. 对于不熟悉和熟悉的对象，是有效的信息发送者和接收者

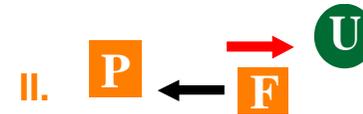
对于大多数人，在大多数环境中，能够独立进行信息发送者和信息接收者之间的角色转换。对于不熟悉和熟悉的交流对象，轻松交流，速度适当。交流中的误解可以迅速被修正，不会影响整体的交流效果。



II. 对于不熟悉和/或熟悉的对象，是有效但是慢速的信息发送者和/或接收者

对于大多数人，在大多数环境中，能够独立进行信息发送者和信息接收者的角色转换，但是谈话速度较慢，可能使得交流互动难度增加。可能需要额外的时间去理解信息、构建信息和/或修正误解。交流中的误解常会被修正，不会影响和不熟悉以及熟悉对象的最终交流效果。

I级和II级的区别是，交流速度。等级I中，以适当的交流速度，理解信息、构建信息或者修正误解过程很少或没有延迟。等级II中，偶尔需要额外的时间。



III. 对于熟悉的对象，是有效的信息发送者和接收者。

在大多数环境中，对于熟悉的交流对象，能够进行信息发送者和信息接收者的角色转换。对于大多数不熟悉的对象，交流不是持续有效的，但是和熟悉的对象，交流通常是有效的。

II级和III级的区别，考虑交流速度和对象。等级II中，对于所有的交流对象，都能有效发出和接收信息，但是速度有问题。在等级III中，对于熟悉的交流对象，交流持续有效，但是对于不熟悉的人，交流不持续有效。



IV. 对于熟悉的对象，是不连贯的信息发送者和/或接收者。

不连贯转换信息发送者和接收者的角色，这种不连贯可能见于多种交流角色，包括: a) 偶尔有效的信息发送者和接收者; b) 有效的信息发送者，但是有限的接收者; c) 有限的信息发送者，但是有效的信息接收者。对于熟悉的对象，交流间或有效。

III级和IV级的区别，对于熟悉对象，信息发送者和接收者角色转换的连贯性。等级III中，对于熟悉的交流对象，一般可以作为信息发送者和信息接收者进行交流。等级IV中，对于熟悉的对象不能进行连贯的交流，问题可能是发送和/或接收信息困难。



V. 对于熟悉的对象，很少有效的信息发送者和接收者。

信息发送和接收都有限。大多数人很难理解该患者的交流信息，患者也很难理解大多数人的信息。即使是和熟悉的对象，交流也很少有效。

IV级和V级的区别，在于与熟悉的对象交流的困难程度。等级IV中，和熟悉的人交流，有时可以成功扮演信息发送和/或接收者。等级V中，即使是和熟悉的人，也很难进行有效的交流。



